



AQUÍ
ESTAMOS

NOTAS para VIVIR
en el PLANETA TIERRA

OLIVER JEFFERS

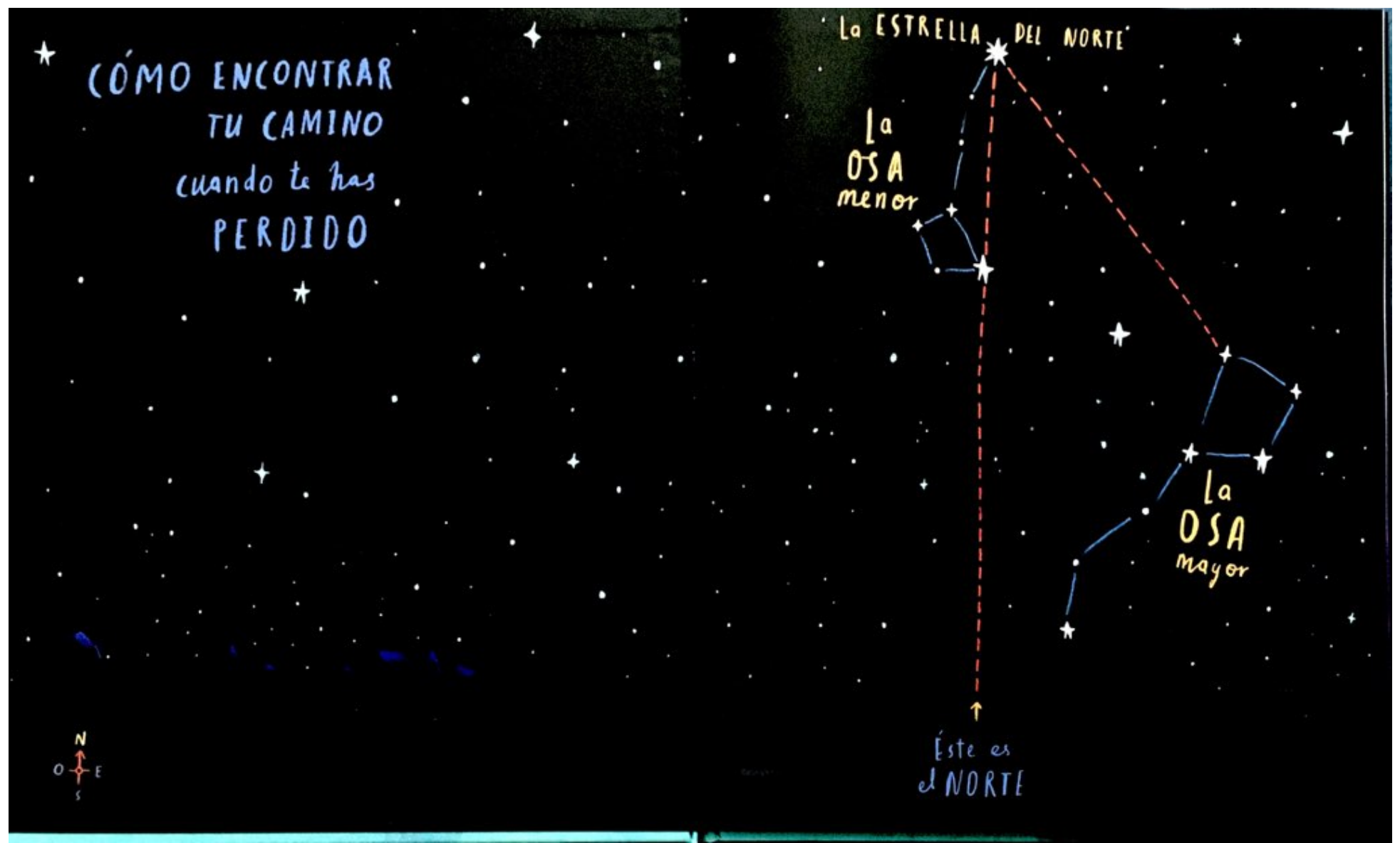
CÓMO ENCONTRAR
TU CAMINO
CUANDO TE HAS
PERDIDO

La ESTRELLA DEL NORTE

La OSA menor

La OSA mayor

Este es el NORTE



Para mi hijo, Harland

Este libro se escribió en los primeros dos meses de tu vida, mientras intentaba hacer que todo fuera comprensible para ti.

Éstas son las cosas que creo que debes saber.

"Y si ponemos una nueva regla de vida a partir de esta noche: siempre tratar de ser un poco más amables de lo necesario?"
J. M. Barrie

AQUÍ ESTAMOS

NOTAS para VIVIR en
el PLANETA TIERRA

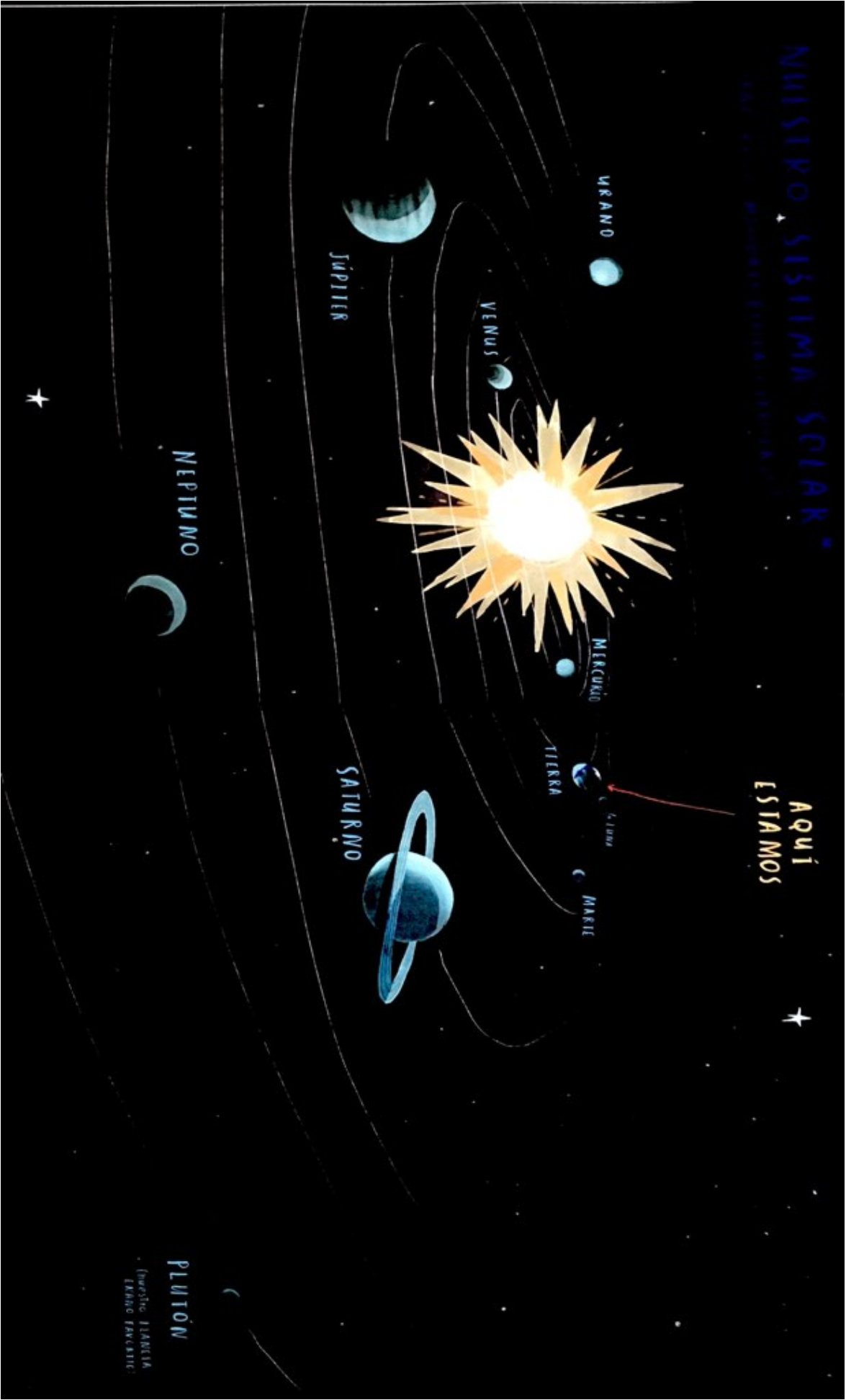


OLIVER JEFFERS

LOS ESPECIALES DE
A la orilla del viento
FONDO DE CULTURA ECONÓMICA

NUSTIRO, SISIIMA SOLAR

ASOCIACIÓN ARGENTINA DE ASTRONOMÍA



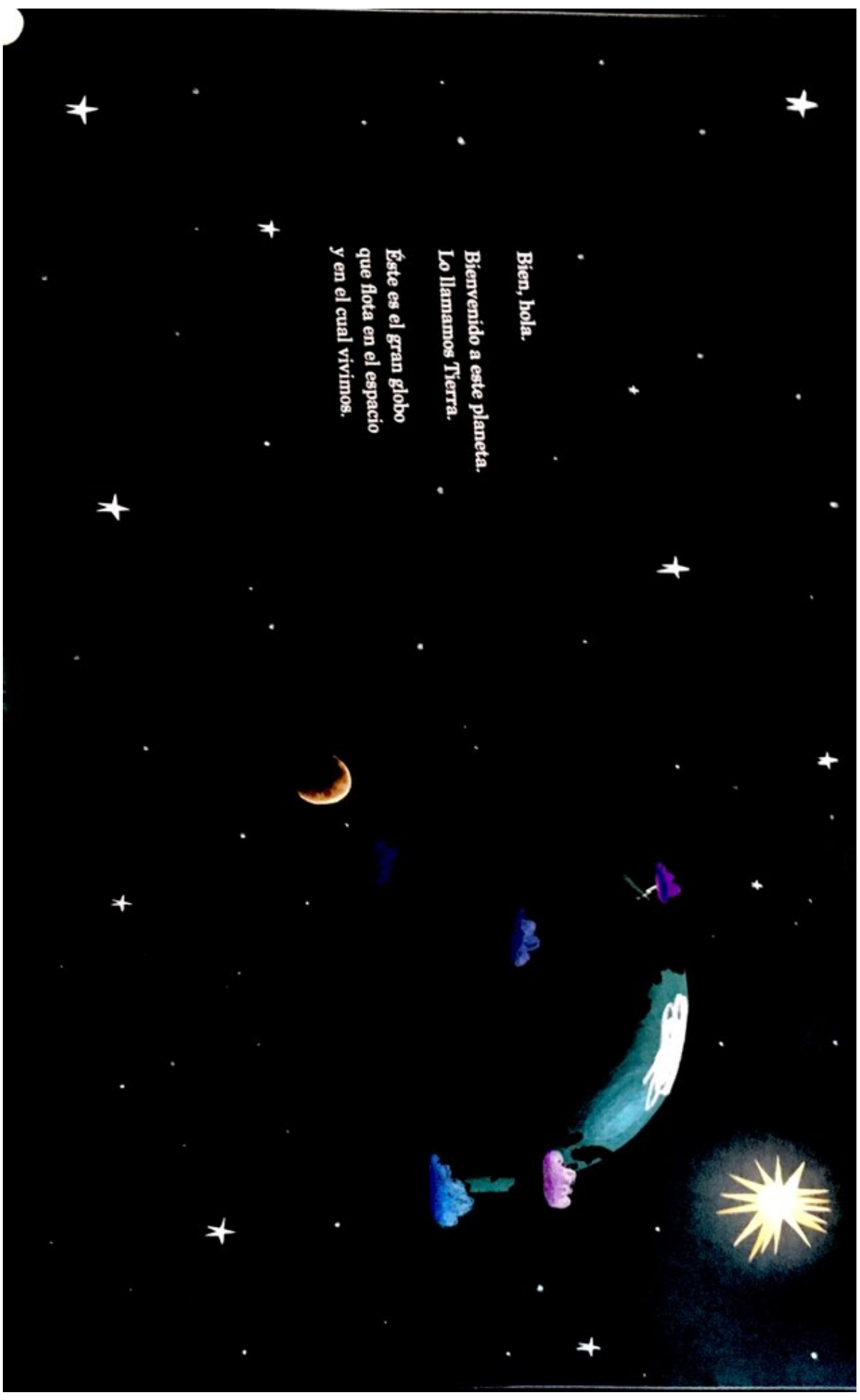
AQUÍ ESTAMOS

PLUTÓN
(oculto hasta
1993)
Eduardo Pavani

Bien, hola.

Bienvenido a este planeta.
Lo llamamos Tierra.

Éste es el gran globo
que flota en el espacio
y en el cual vivimos.



Nos alegra que nos encontraras, porque el espacio es enorme.

NOSOTROS

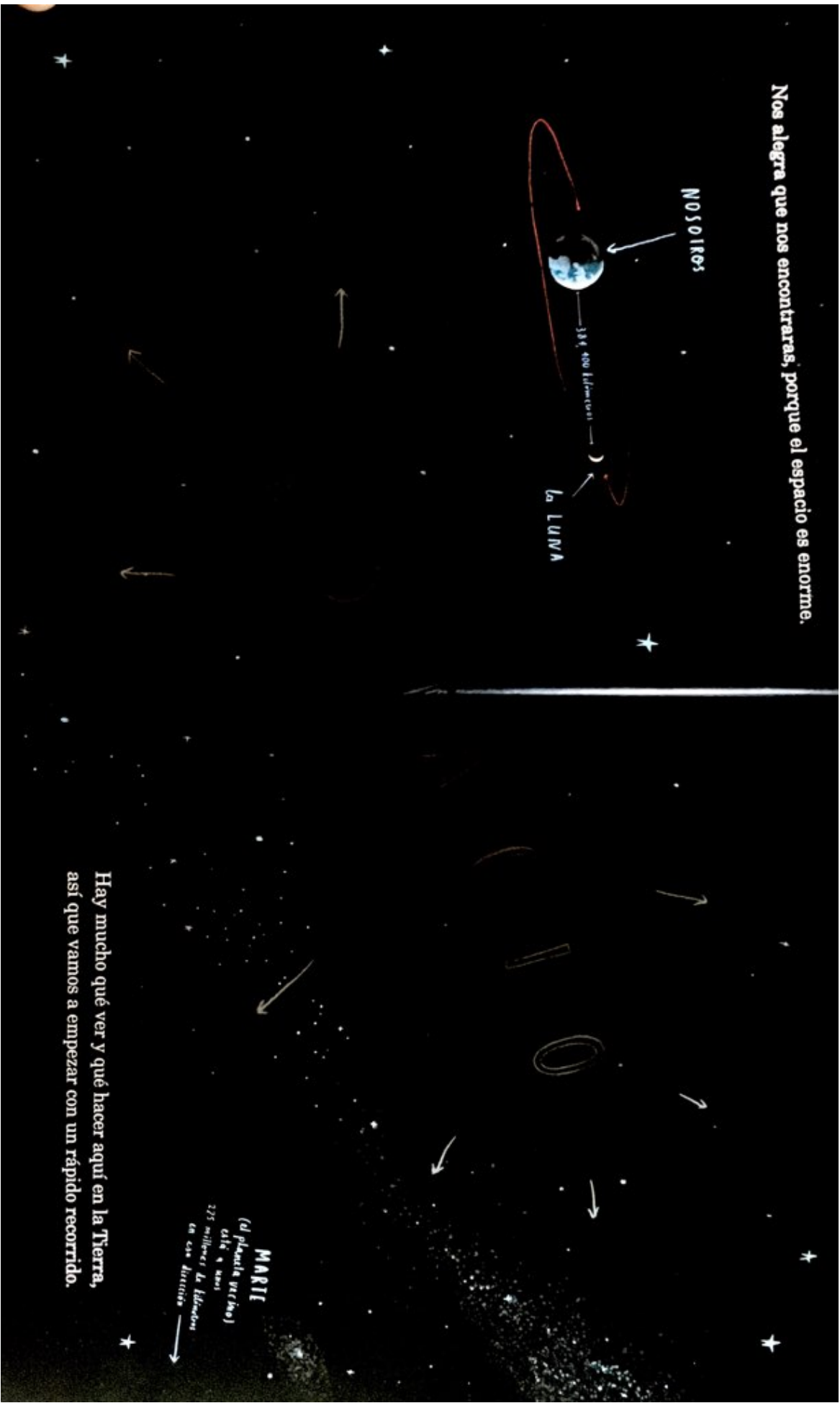
La LUNA

384,400 kilómetros

Hay mucho que ver y que hacer aquí en la Tierra, así que vamos a empezar con un rápido recorrido.

MARTE

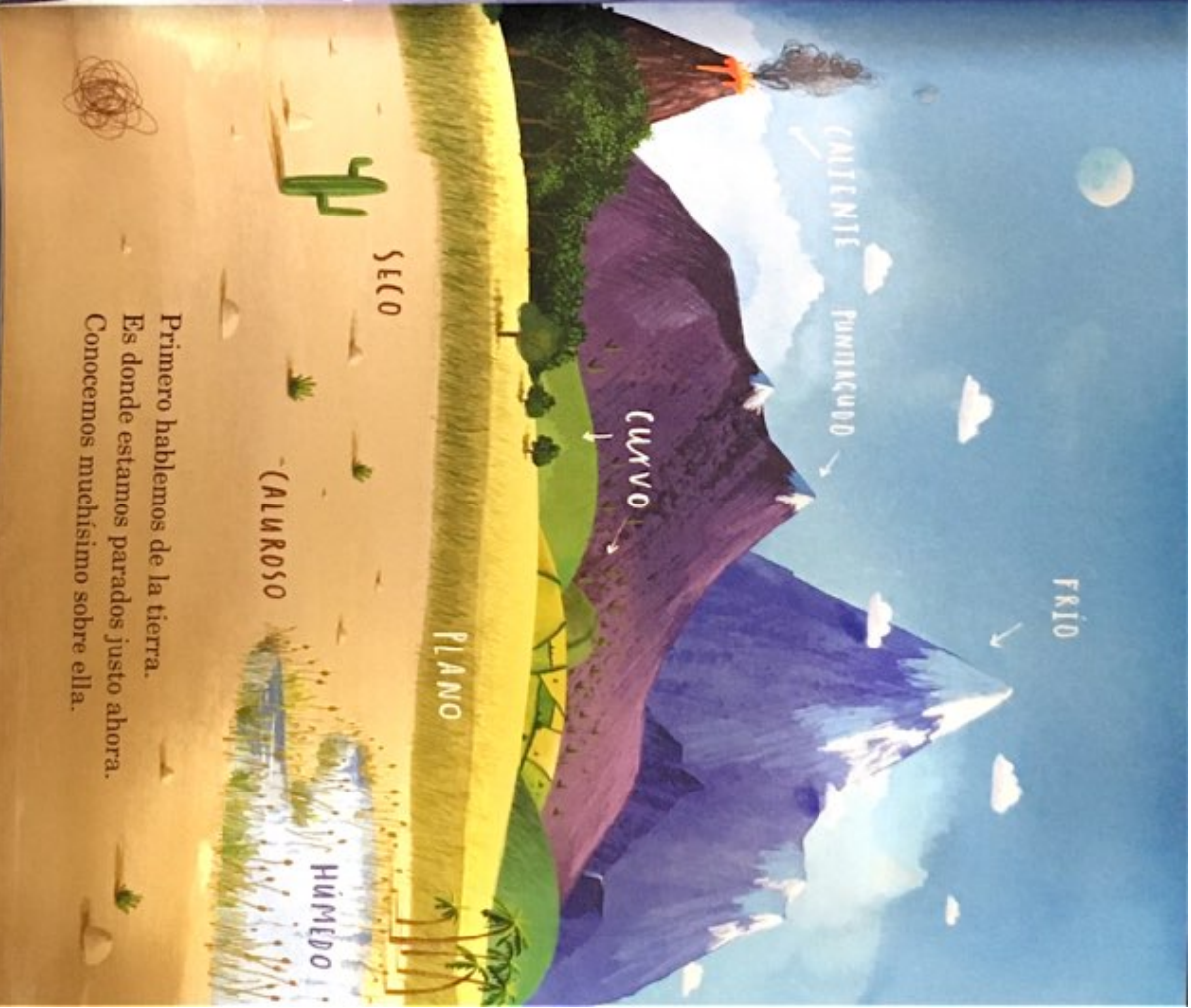
(el planeta vecino)
cálido y seco
225 millones de kilómetros
en sus órbitas



Básicamente, el planeta está compuesto de dos partes.

TIERRA
(ROCAS Y POLVO)

MAR
(AGUA)



Primero hablemos de la tierra.
Es donde estamos parados justo ahora.
Conocemos muchísimo sobre ella.

Luego está el mar,
lleno de cosas maravillosas.

Sabemos sólo un poco sobre el mar,
pero hablaremos más al respecto
cuando hayas aprendido a nadar.



Conlinea por su
grac MIMILIOS N
RIVERHUIS (con otros)

También está el cielo.
Aunque esto puede ser un poco complicado...



Muy bien, sigamos.

En nuestro planeta hay gente.
Una gente es una persona.
Tú eres una persona. Tú tienes un cuerpo.



Cuídalo, porque la mayoría
de sus partes no vuelve a crecer.

¡Cuida tu cuerpo!



Manos



Cabeza



Las cosas más importantes que debe recordar la gente son: comer, beber y mantenerse calentitos.



La gente viene en muchas formas, tamaños y colores.



Tal vez todos nos veamos diferente, actuemos diferente y hablemos diferente...

pero no te confundas, todos somos personas.





También hay animales. Y vienen en más formas, tamaños y colores aún.

¡Yo se habla con los Aves!



No pueden hablar, pero esa no es razón para no ser amables con ellos.

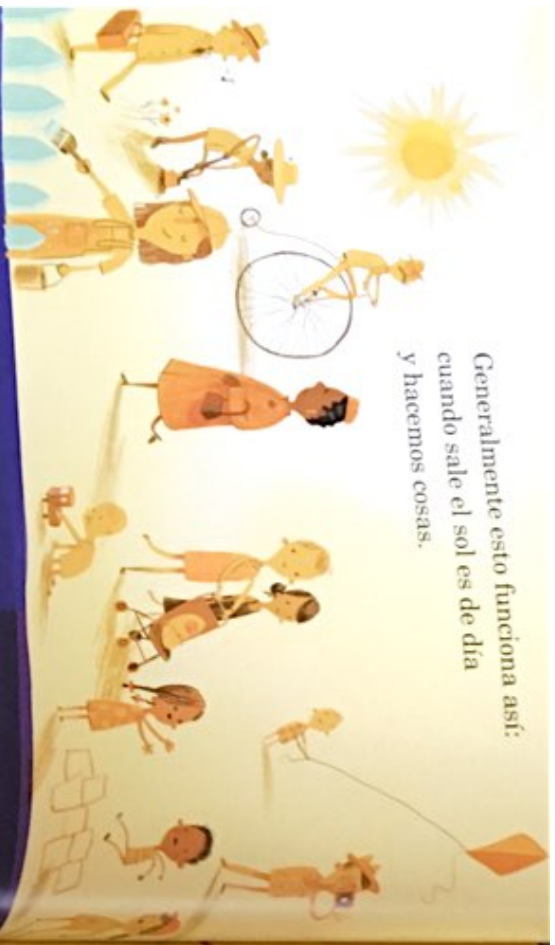
¡Yo sí puedo!

Tal vez tú tampoco puedas hablar aún,
aunque tu cabeza esté llena de preguntas.

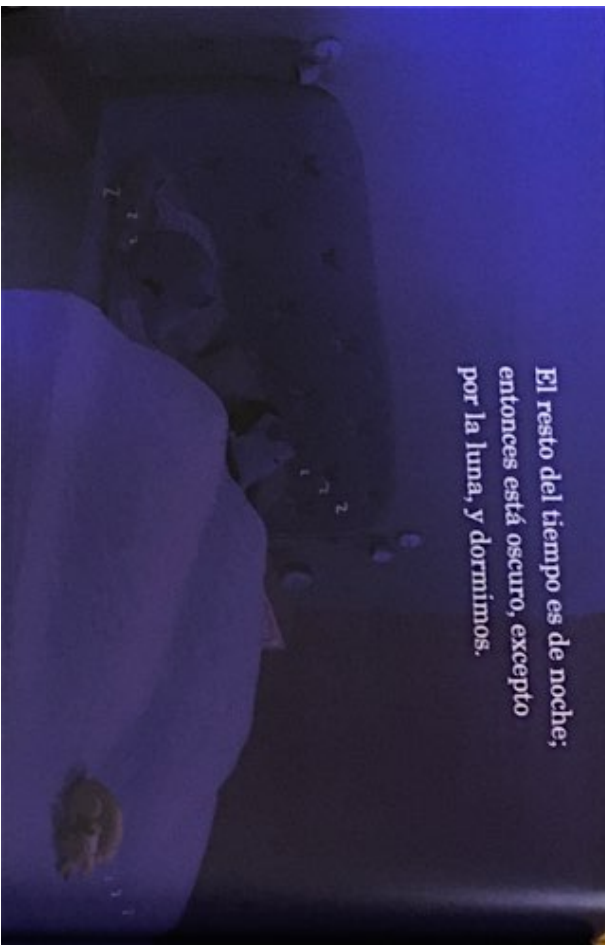
Sé paciente, pronto aprenderás cómo usar las palabras.



Generalmente esto funciona así:
cuando sale el sol es de día
y hacemos cosas.



El resto del tiempo es de noche;
entonces está oscuro, excepto
por la luna, y dormimos.

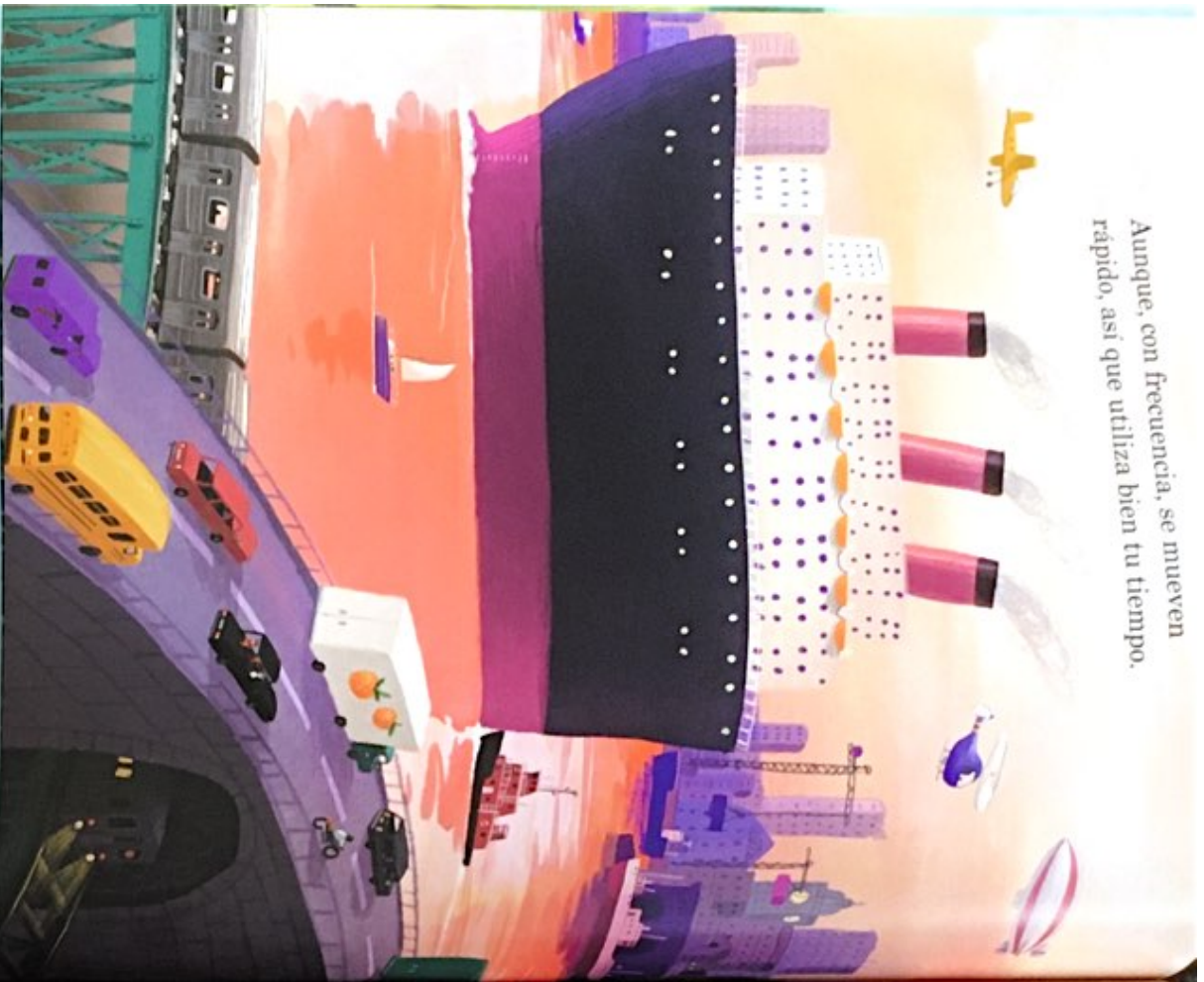


(¿Por favor?)

A veces las cosas pueden moverse lentamente aquí en la Tierra.




Aunque, con frecuencia, se mueven
rápido, así que utiliza bien tu tiempo.




Se habrá ido antes
de que te des cuenta.

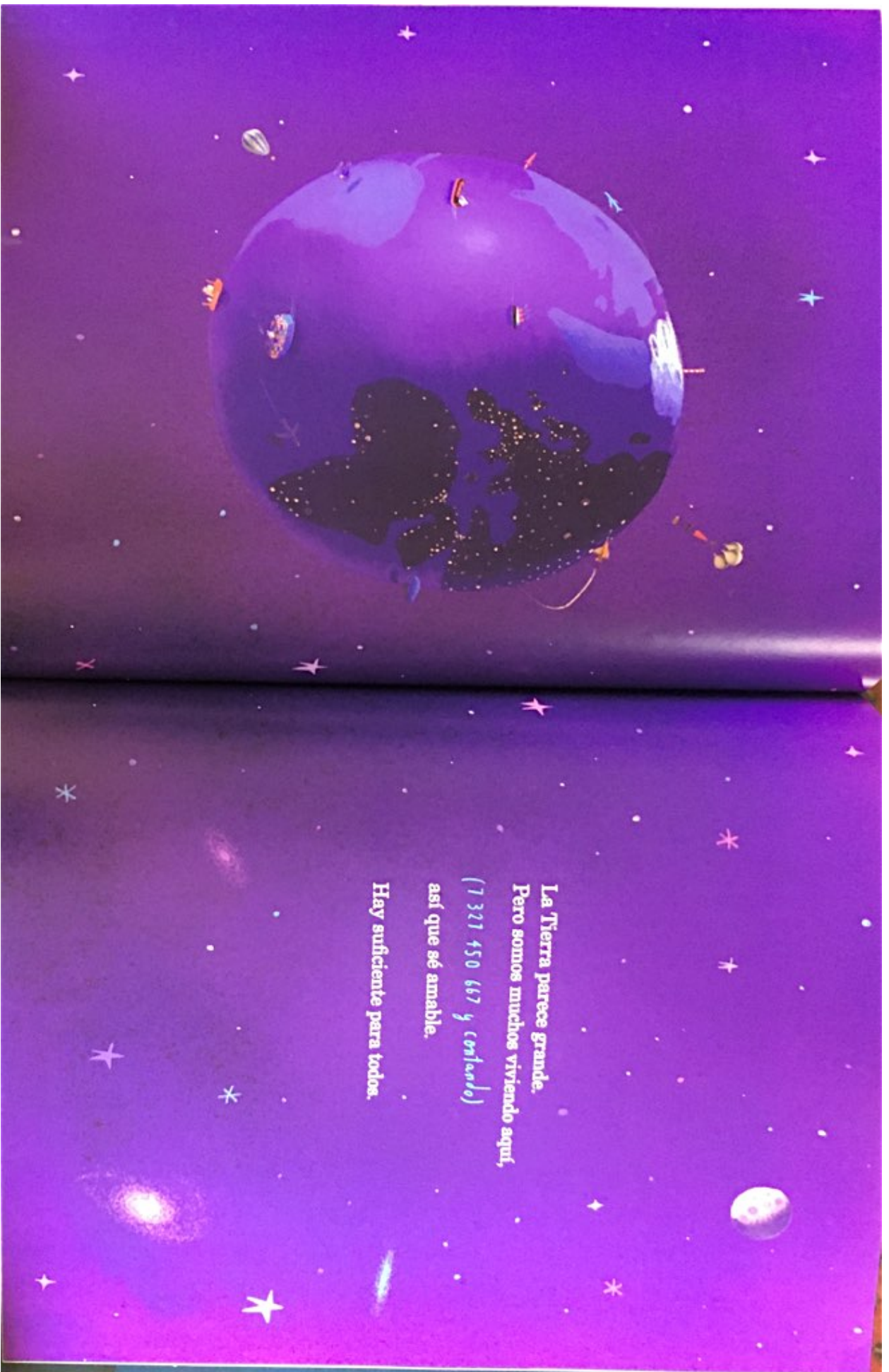




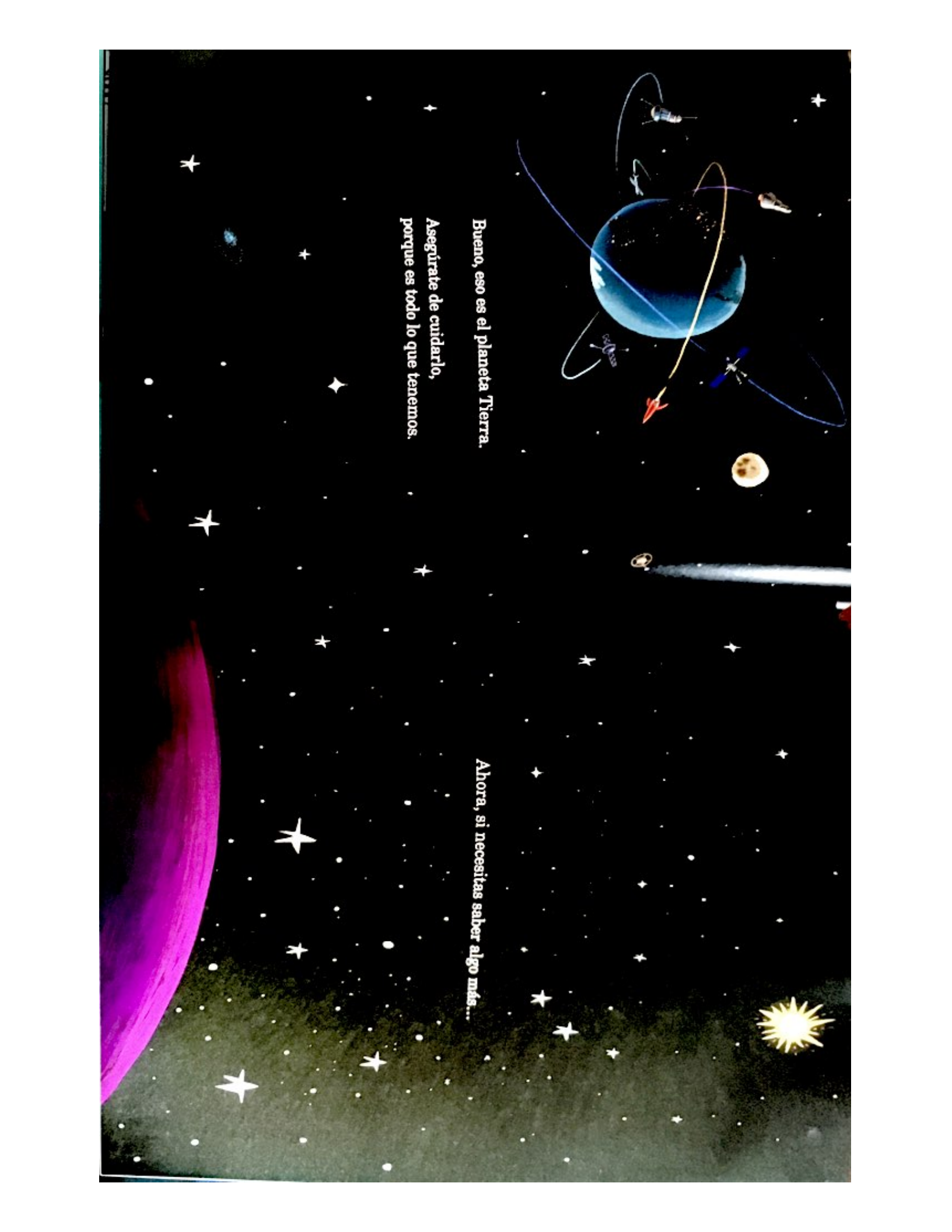
Aunque hemos recorrido un largo camino,
no hemos terminado de entenderlo todo,
así que aún hay mucho que puedes hacer.



Descubrirás muchas cosas por ti mismo.
Sólo recuerda dejar notas para los demás.



La Tierra parece grande.
Pero somos muchos viviendo aquí,
(1 327 450 667 y contando)
así que sé amable.
Hay suficiente para todos.

A vibrant illustration of outer space. In the center, Earth is shown with blue oceans and dark continents. Several satellites are orbiting it on different paths, some labeled with names like 'NASA' and 'ESA'. To the right, the Moon is visible. A red rocket is shown launching from the bottom right. A bright comet with a long white tail streaks across the sky. In the bottom right corner, there is a bright yellow starburst. The background is a dark, starry field with a purple nebula on the left side.

Bueno, eso es el planeta Tierra.
Asegúrate de cuidarlo,
porque es todo lo que tenemos.

Ahora, si necesitas saber algo más...

sólo pregunta.
No estaré lejos.



Y cuando no esté por aquí...

siempre podrás
preguntarle a alguien más.





Nunca estás solo en la Tierra.

“Mirar atrás y ver tu planeta como planeta es un sentimiento increíble. Es una perspectiva totalmente distinta, y te hace apreciar, realmente, lo frágil de nuestra existencia.”

—Dr. Sally Ride, astronauta y física

“Solo hay tres palabras que necesitas para vivir: hijo, respeto, consideración y tolerancia.”

—Papa de Oliver, basen ser humano en todos los sentidos

Gracias

Hannah Coleman, Helen Mackenzie Smith, Rory Jeffers, Michael Green, Judith Brinsford, Anna Michelmore, Paul Moreton, Patrick Reynolds, Hayley Nichols, Geraldine Stroud, Ann-Jamie Murrigh, Jen Loja, Erin Allweiss, Timothee Verrecchia, Suzanne Jeffers y, obviamente, Harland Jeffers.

Junto con todos aquellos que hacen, venden, leen y apoyan mis libros.

Distribución mundial en español excepto España

© 2017, Oliver Jeffers, texto e ilustraciones
El autor e ilustrador afirma el derecho moral de ser identificado como el autor e ilustrador de esta obra.
Publicada originalmente en inglés por HarperCollins Children's Books con el título *Here We Are: Notes for Living on Planet Earth*.
El extracto de la entrevista con la doctora Sally Ride se reproduce por el amable permiso de The American Academy of Achievement www.achievement.org.

La cita de la página 4 se tomó de *El pequeño blanco* de J. M. Barrie, 1902.

© 2018, Fondo de Cultura Económica, traducción
Traducido con licencia de HarperCollins Publishers Ltd.

© 2018, Fondo de Cultura Económica
Carretera Pesado Ayuso, 227, 14738 Ciudad de México
www.fondodeculturaeconomica.com
Contactar: librosparainfo@fondodeculturaeconomica.com
Tel.: 055-54449-1871

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este libro puede ser reproducida o transmitida en cualquier forma o por cualquier medio, electrónico o mecánico, incluyendo el fotocopiado, la grabación o cualquier sistema de almacenamiento o recuperación de información sin permiso por escrito del titular de los derechos correspondientes.

Primera edición en inglés, 2017
Primera edición en español, 2018

Jeffers, Oliver
Aquí estamos. Notas para vivir en el planeta Tierra
/ Oliver Jeffers : trad. de Susana Figueroa León. —
México : rcc, 2018.
148f. p. : ilus. — 24 x 28 cm — (Colec. Los Especiales de
A la Orilla del Viento)
Título original: *Here We Are: Notes for Living on
Planet Earth*.
ISBN 978-607-16-5711-4

1. Literatura infantil I. Figueroa León, Susana, tr. II.
Ser. III. t.

LC PZ7 D699 808-068 47544

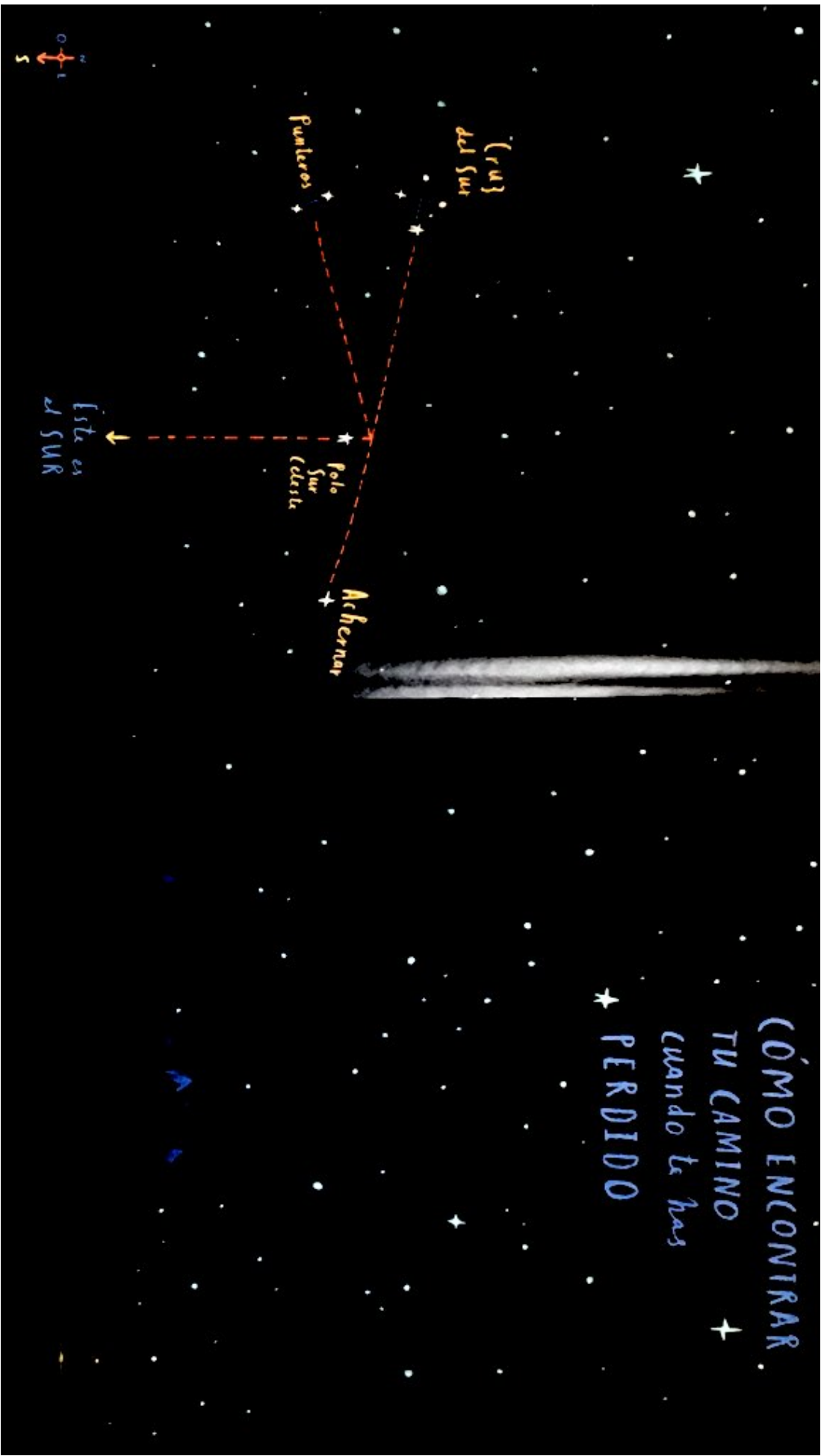
Colección dirigida por Soeroro Veasgas
Formación y catálogo: Miguel Veasgas Gaffroy
Edición y traducción: Susana Figueroa León


ISBN 978-607-16-5711-4

Se terminó de imprimir en julio de 2018.
El tiraje fue de 29 300 ejemplares.

Impreso en China • Printed in China

★ (CÓMO ENCONTRAR
TU CAMINO
★ CUANDO TE HAS
★ PERDIDO





NADIE
VIVE AQUÍ
(¡todavía...!)

TODA La GENTE
VIVE AQUÍ

 FONDO
DE CULTURA
ECONÓMICA

www.fondodeculturaeconomica.com

